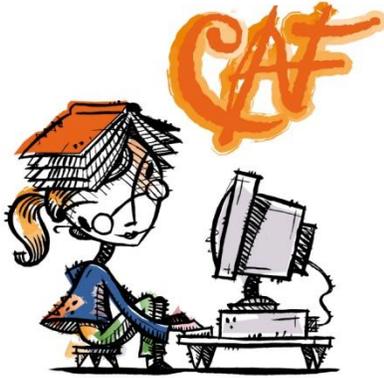


Capsule linguistique

Semaine du 28 avril 2014



Possible : un pluriel dont il faut se méfier

Il y a des mots dont le comportement peut sembler incohérent au pluriel. C'est le cas de **possible**, dont l'accord suit une logique qui paraît capricieuse. Pour vous en convaincre, voici deux phrases : identifiez celle dans laquelle **possible** doit être au pluriel.

- A) *En déployant le plus d'efforts possible pour remporter le Défi Santé, Paul a gagné un séjour tout inclus à son hôpital de quartier.*
- B) *Les lions se sont concertés, avant les crocodiles, afin de tendre un piège à toutes les gazelles possible.*

C'est dans le deuxième énoncé que **possible** doit prendre la marque du pluriel.

Les raisons qui expliquent cette anomalie sont assez simples. En général, **possible** prend la marque du pluriel lorsqu'il est placé après un nom, ce qui est le cas dans le groupe nominal (GN) du second énoncé : « toutes les gazelles **possibles** ». En revanche, **possible** demeure invariable s'il est précédé d'un superlatif comme *le plus*, *le mieux* ou *le moins*, une structure que l'on observe dans le premier énoncé. C'est donc en apparence que **possible** se rapporte à efforts dans le GN du premier exemple.

En analyse grammaticale, la linguistique distingue la phrase manifeste (celle que vous avez sous les yeux ou que vous avez entendue) de la phrase sous-jacente (celle dans laquelle on trouve tous les mots qui, par souci d'économie, disparaissent parfois au moment de l'énonciation ou de l'écriture). Dans l'énoncé A, la construction à l'aide d'un superlatif (phrase manifeste) nous propose la forme contractée d'une phrase (sous-jacente) qui se lit comme suit : « le plus d'efforts *qu'il est possible...* » La phrase sous-jacente nous révèle que **possible** est attribué d'un sujet impersonnel, forcément à la 3^e personne du singulier. Le même raisonnement vaut pour les groupes nominaux construits à l'aide d'un superlatif qui contiennent un adjectif au pluriel au lieu d'un nom au pluriel, comme dans l'exemple suivant.

Pourtant fiers d'avoir atteint les cibles de financement les plus ambitieuses possible, ces collecteurs de fonds ont été invités à partager leur savoir-faire avec les enquêteurs de l'UPAC.

Cette dernière phrase pourrait se réécrire en ajoutant : « les cibles de financement les plus ambitieuses *qu'il est possible d'atteindre...* »

Pour ne pas commettre d'erreur, il suffit de distinguer la structure qui commande un accord (*déterminant + nom au pluriel + possible*) de celle qui impose l'invariabilité (*superlatif + nom au pluriel + possible* ou *superlatif + adjectif au pluriel + possible*).

Benoît Dugas et Monik Richard
Animateurs de la *Politique de la valorisation de la langue*
(CAF, local A-494 ou poste 7352)